

LÜFTUNGSBOXEN CAB schallgedämmt

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

Mit unseren Produkten bringen Sie die

Luft dorthin, wo Sie es geplant haben.



AUMAYR GmbH
Vertrauen schafft Fortschritt.



Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung
CAB / CAB RE Schallgedämmte Lüftungsbox



1. Transport, Lagerung..... 2

2. Bestimmungsgemäße Verwendung 2

3. Arbeitssicherheit 2

4. Beschreibung 3

5. Montage und Inbetriebnahme 4

 5.1 Anschlussschaltbild 4

6. Wartung 4

7. Ersatzteile 5

8. Entsorgung 5

9. Service 5

10. Konformitätserklärung 6



Diese Bedienungsanleitung enthält technische Angaben und sicherheitsrelevante Hinweise.
 Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und vor jeglicher Arbeit am Ventilator aufmerksam durch!
 SOLER & PALAU GmbH. haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch verursacht werden.



1. Transport, Lagerung

Bitte prüfen Sie das Gerät nach Erhalt auf einwandfreien Zustand und Funktion. Nachstehende Angaben sind bei der Entgegennahme zu prüfen und mit der Bestellung zu vergleichen:

- Modell
- Ausführung
- Technische Daten

Bitte lagern Sie das Gerät originalverpackt, trocken und wettergeschützt. Halten Sie Lagertemperaturen zwischen -10°C und +40°C ein.

Für den Transport des Gerätes gelten auf jeden Fall die örtlichen Sicherheitsbestimmungen.

- Bitte transportieren Sie das Gerät originalverpackt.
- Während des Transportes sind Stoßbelastungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist gegen Verrutschen und Kippen zu sichern.
- Be- und Entladen muss mit der nötigen Sorgfalt und Vorsicht geschehen.
- Vermeiden Sie ein Verwinden des Gehäuses.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Schallgedämmte Lüftungsboxen vom Typ CAB / CAB RE sind zur Förderung staubfreier Luft, leicht staubhaltiger Luft sowie gering aggressiver Gase oder Dämpfe geeignet.

Die Geräte können in jeder Achslage betrieben werden. Die Geräte sind **nicht** für Außenaufstellung geeignet. Damit sich der geplante Luftwechsel einstellt, ist bei der Belüftung eine ausreichende Abluft und bei der Entlüftung eine ausreichende Zuluft notwendig. In Räumen mit Feuerstellen müssen die Lüftungsanlagen so dimensioniert werden, dass kein Unterdruck entstehen kann.

Bei feuchten Fördermedien und Temperaturschwankungen kann sich innerhalb der Lüftungsbox oder der Rohrleitung Kondensat bilden. In diesem Fall muss der Kondensatabfluss durch bauseitige Maßnahmen gewährleistet werden.

Die zulässige Fördermitteltemperatur beträgt +40°C bei Nenndrehzahl.

Die Ventilatorenkennlinie gibt den zulässigen Arbeitsbereich des Ventilators an.

Leistungsdaten und Kennlinien entnehmen Sie bitte dem aktuell gültigen Hauptkatalog.



Die SOLER & PALAU GmbH. übernimmt keine Haftung bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und daraus resultierenden Personen- oder Sachschäden.

3. Arbeitssicherheit

- Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass nur qualifiziertes Personal am Ventilator arbeitet.
- Die erforderlichen Tätigkeiten dürfen nur von Personal ausgeführt werden, das auf Grund seiner Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung, sowie seiner Kenntnisse über einschlägige Normen, Bestimmungen, Unfallverhütungsvorschriften und Betriebsverhältnisse dafür geeignet ist.
- Der Betreiber hat dafür Sorge zu tragen, dass der Ventilator nur in einwandfreiem Zustand eingesetzt wird.
- Jeder, der mit der Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung des Ventilators beauftragt ist, muss die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Der Ventilator ist von Fremdkörpern (z. B. Schrauben, Spänen oder Werkzeugen) freizuhalten.
- Vor dem Betrieb ist zu prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen (mechanisch und elektrisch) ordnungsgemäß installiert sind.

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung CAB / CAB RE Schallgedämmte Lüftungsbox



- Wird der Ventilator ohne Schutzeinrichtung geliefert, so hat der Betreiber dafür zu sorgen, dass entsprechende Schutzeinrichtungen angebracht werden.
- Schutzvorrichtungen müssen gemäß DIN EN ISO 13857 bzw. DIN EN 60335-1 ausgeführt werden.
- Nach Elektroarbeiten sind die eingesetzten Schutzmaßnahmen (Erdungswiderstand) zu überprüfen.
- Kontakt mit rotierenden Teilen muss verhindert werden.
- Bei Störungen (Auslösen des thermischen Überlastungsschutzes) den Ventilator sofort abschalten und die Störungsursache beseitigen.
- Vor allen Wartungsarbeiten ist der Ventilator spannungsfrei zu schalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern (Reparaturschalter mit Wartungsschloss verriegeln).

4. Beschreibung

Gehäuse

- Verzinktes Stahlblech mit 50 mm starker, nicht brennbarer Schalldämmauskleidung (M0)
- Ansaug- und Ausblasstutzen mit Gummilippendichtungen zum Anschluss an Normrohre NW 125 bis NW 400
- Deckel zu Revisionszwecken abnehmbar, mit Schenllverschlüssen
- Separater Klemmenkasten (IP55) mit Anschlusskabel 80 cm
- 4 Stück Montagehalterungen im Lieferumfang enthalten

Laufräder

- Radial, vorwärts gekrümmt
- Statisch und dynamisch ausgewuchtet nach ISO 1940
- Stahlblech, verzinkt

Motorschutz

- Bei unzulässiger Motortemperatur wird der Stromkreis unterbrochen.
- Die Rückstellung erfolgt, nach Abkühlung des Motors, durch manuelles Unterbrechen der Stromzufuhr.
- Ein Ansprechen der Thermokontakte ist ein Hinweis auf eine Störung. Das kann z. B. eine Verschmutzung des Laufrades oder eine zu hohe Fördermitteltemperatur sein.

Drehzahlregelung

- Transformatorisch oder elektronisch drehzahlsteuerbar. Passende Steuergeräte entnehmen Sie bitte dem aktuellen S&P Hauptkatalog.
- Femdfabrikate bedürfen der Freigabe unsererseits.
- Der Einsatz von elektronischen Drehzahlstellern kann aus physikalischen Gründen zu Brummgeräuschen führen. Stufentransformatoren arbeiten geräuschlos.
- **Drehzahlsteuerung mittels Frequenzumrichter ist nicht möglich!**

Motoren

- Asynchrone Motoren aus Aluminiumdruckguss
- Wechselstrom 1~230 V, 50 Hz
- Motorbemessung Dauerbetrieb S1
- Zulässige Fördermitteltemperatur -20°C /+40°C
- Geschlossene Kugellager – wartungsfrei
- Mit Thermokontakten ausgestattet, manuelle Rückstellung gemäß EN 60335-2-80
- Transformatorisch oder elektronisch drehzahlsteuerbar

Modelle 125 bis 250

- Schutzart IP 44
- Wärmeklasse B

Modelle 315

- Schutzart IP 44
- Wärmeklasse F

Modelle 355 und 400

- Schutzart IP 55
- Wärmeklasse F

5. Montage und Inbetriebnahme

- Die Installation muss gemäß den jeweils gültigen nationalen Vorschriften durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen.
- Der Elektroanschluss muss nach einschlägigen Vorschriften und beigefügtem Anschlussschaltbild durch geführt werden.
- Die elektrische Zuleitung ordnungsgemäß einführen und auflegen. Zugentlastung montieren !
- Eine Sichtprüfung von Gehäuse und der elektrischen Leitungen durchführen.
- Das Gerät muss gegebenenfalls gereinigt werden.
- Das Laufrad auf Leichtgängigkeit und spielfreien Lauf prüfen.
- Bitte einen Probetrieb durchführen !
- Bitte den Motorstrom kontrollieren !
- Bitte den Ventilator auf vibrationsfreien Lauf überprüfen !
- Bitte ein Inbetriebnahmeprotokoll erstellen und aufbewahren !

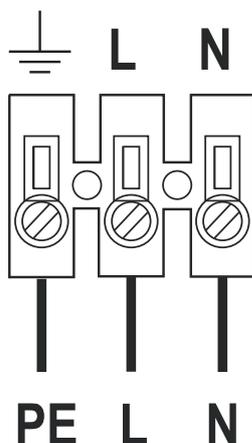


Der Leistungsbedarf von Ventilatoren mit vorwärtsgekrümmten Laufrädern steigt mit sinkendem Gegendruck an.

Um eine Überlastung des Motors zu verhindern, dürfen die schallgedämmten Lüftungsboxen nicht freiblasend betrieben werden. Stromaufnahmen, die höher sind als der auf dem Typenschild angegebene Nennstrom, sind nicht zulässig.

5.1 Anschlussschaltbild

Netzspannung
1~ 230V, 50 Hz



6. Wartung

- Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch ausgebildetes Fachpersonal und nach den jeweils geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Vor allen Arbeiten sind die Geräte vom Netz zu trennen und gegen Wiedereinschalten zu sichern.
- Ventilatoren sind regelmäßig, mindestens jedoch jährlich, auf Funktionsfähigkeit und Betriebsbereitschaft zu prüfen.
- Um Lagerschäden zu verhindern, müssen Ventilatoren alle 12 Monate für wenigstens eine Stunde betrieben werden.

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung CAB / CAB RE Schallgedämmte Lüftungsbox



Vorgehensweise:

- Sichtprüfung von Gehäuse und elektrischen Leitungen
- Gerät gegebenenfalls reinigen
- Laufrad auf Leichtgängigkeit und spielfreien Lauf prüfen
- Probetrieb
- Kontrolle des Motorstroms
- Kontrolle auf vibrationsfreien Lauf

7. Ersatzteile

Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben vom Gerät mit anzugeben:

- das Baujahr
- die Typenbezeichnung

8. Entsorgung

Eine Entsorgung dieses Produkts darf nicht über den Restmüll erfolgen, da das Gerät wiederverwertbare Bestandteile bzw. Stoffe enthält, die nicht in den Restmüll gelangen dürfen.



Dieses Produkt muss nach Ablauf der Lebensdauer gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

9. Service

Diese Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Qualitätskontrolle nach ISO 9001 und erfüllen alle geltenden Vorschriften.

Für alle Fragen, die Sie zu unseren Produkten haben, wenden Sie sich bitte an den Ersteller Ihrer lufttechnischen Anlage, an eine unserer Vertretungen oder direkt an:

Soler & Palau GmbH
Wolfholzgasse 28
2345 Brunn am Gebirge

Telefon **02236 /378 808-0**
Fax **02236 / 378 814**
e-mail **office-austria@solerpalau.com**
Internet **http://www.solerpalau.at**



ERA-Nr.: 50579

SOLER & PALAU GmbH. behält sich das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherige Benachrichtigung durchzuführen.

01.06.2016



10. Konformitätserklärung

 S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.	
EC Declaration of Conformity	
The manufacturer	S&P Sistemas de Ventilación S.L.U C/Llevant , 4 08150-Parets del Vallès-Barcelona
hereby declares that the product described below	
	CENTRIFUGAL CABINET FANS
Tipo	CAB
Serial number	All Manufactured
CE mark date	05
complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU based on the following harmonized standards	
	EN 60034-1:2010 // EN 60204-1:2006 // EN ISO 12100:2010 //
	EN ISO 13857:2008 //
It also complies with the Commission Regulation (EU) No 327/2011 implementing Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for fans driven by motors with an electric input power between 125 W and 500 kW (including those fans for replacement of identical fans integrated in products which were placed on the market before 1 January 2013)	
Additional Information:	
The product design is inherently benign, and fulfills the requirements of the EMC Directive 2014/30/EU with regard to emission and immunity to electromagnetic levels.	
EC Declaration of Incorporation:	
(Directive 2006/42/EC, Annex II 1-B)	
Should the product defined above, be used as part of a machine, then it must not be put into service until the machine in which it is incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.	
The Technical Director is the person authorized to compile relevant technical documentation in accordance with Annex VII part B.	
Compliance with EN ISO 13857 refers to safety devices when supplied, and installed, with the product. The responsibility for compliance with EN ISO 13857 is the installer of the system where the product is applied.	
We are committed to provide relevant information on this product in response to a reasonable request by national authorities.	
Signed by	Carlos Campderrós S&P Sistemas de Ventilación S.L.U Junio 2016
	
C2.1-ENG	1/1
	

**„Gerne beraten wir Sie
auch bezüglich Service und Wartungsintervalle um die
Langlebigkeit unserer Produkte zu gewährleisten.“**



Wir sind nur einen Anruf von Ihnen entfernt ...

Wir sind Ihr Partner wenn es um frische Luft geht. Profitieren Sie von jahrzehntelanger Erfahrung. Unser Team freut sich auf Ihren Anruf.



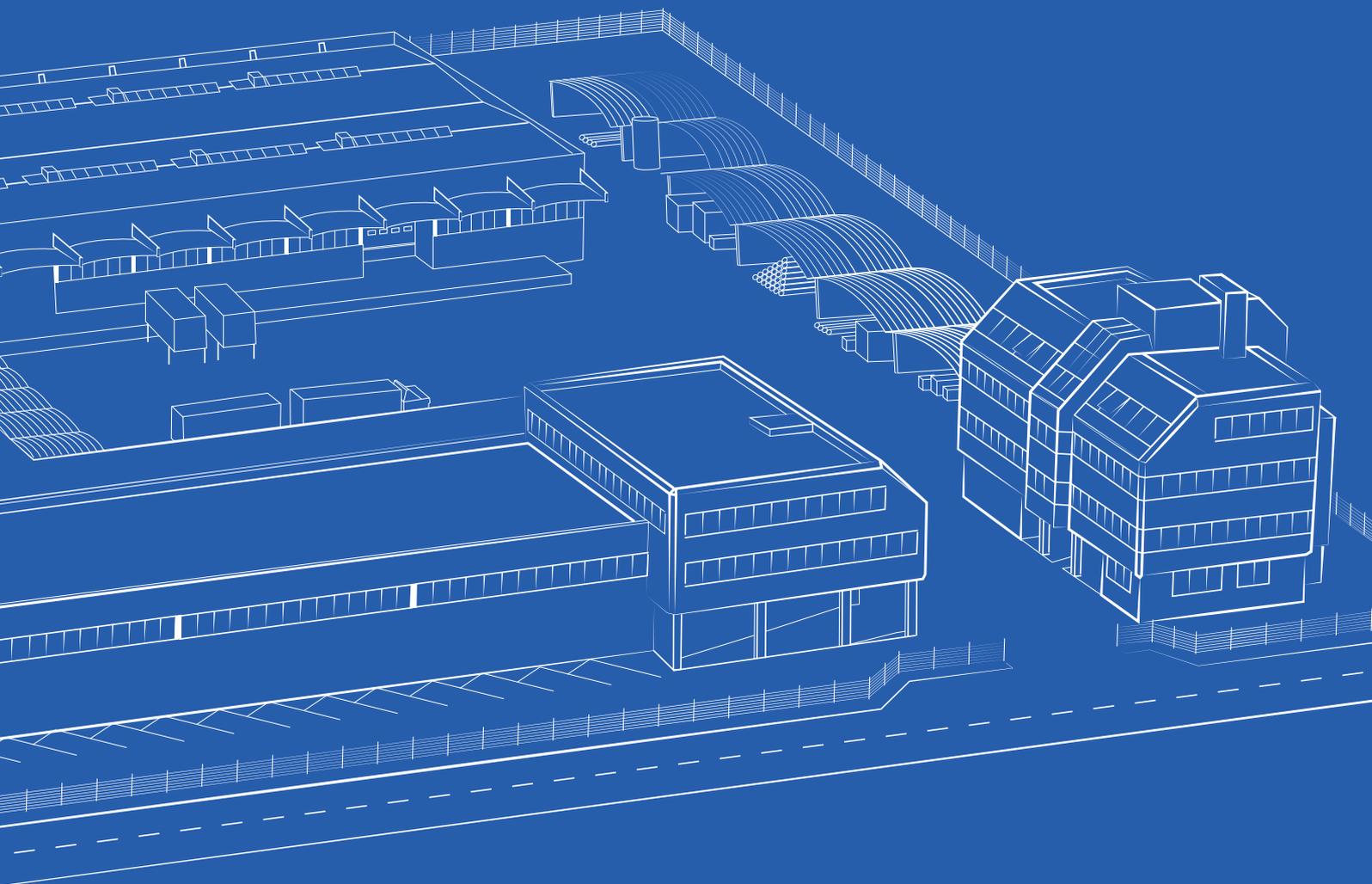
Holen Sie sich noch heute ein unverbindliches Angebot ein!

+43 (0)732 / 64 40 200



Leitbetrieb
Österreich





📍 Linzer Straße 46 | 4221 Steyregg | AUSTRIA

☎ +43 (0)732 / 64 40 0

✉ office@aumayr.com

📞 +43 (0)732 / 64 40 39

🌐 www.aumayr.com

AUMAYR GmbH
Lüftungstechnik ♦ Metalltechnik